

BEDIENUNGSANLEITUNG

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte ebenfalls mit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Sicherheitshinweise



WARNUNG

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kleinteile können verschluckt werden! Kinder unterschätzen häufig die Gefahren!

- Richten Sie das Gerät nicht auf Personen oder Tiere.
- Richten Sie das Gerät nicht auf fahrende Fahrzeuge.
- Richten Sie das Gerät nie auf stromführende elektrische Anlagen, Installationen oder Geräte.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Entfernen Sie den Akku bevor Sie Einstellungs-, Reinigungs-, oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Entfernen Sie den Akku vor dem Austausch von Teilen oder der Umstellung auf andere Funktionen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigtes Zubehör.
- Verwenden Sie keine gewässerschädigenden Stoffe als Reinigungsmittel.
- Sprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
- Akku keiner Hitze aussetzen!
- Nicht als Feuerlöscher verwenden!

Montage



WARNUNG

Gefahren durch unvollständige Montage! Der Betrieb eines unvollständig montierten Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Das Gerät nur betreiben, wenn es vollständig montiert ist!
- Den Akku erst in das Gerät einsetzen, wenn es vollständig montiert ist!

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Seifenflasche durch drehen des Deckels.
- Befüllen Sie die Flasche mit Reinigungsmittel. Das Reinigungsmittel muss dem beabsichtigten Reinigungszweck entsprechen.
- Aufsatz wieder fest auf die Seifenflasche schrauben.
- An den kurzen Verbindungstück lässt sich einer der mitgelieferten Düsenaufsätze anbringen.
- Stecken Sie die gefüllte Seifenflasche mit den langen Verbindungstück in den Steckaufsatz an der Steckkupplung. Ziehen Sie hierzu den überliegenden Ring leicht zurück bis die Seifenflasche einrastet.
- Schieben Sie den Ring wieder nach vorne um die Verbindung zu sichern.
- Schrauben Sie die Verbindungskupplung fest an dem Hochdruckreiniger an.
- Stecken Sie den Ansaugfilter an das Ende des Ansaugschlauches.
- Stecken Sie den Ansaugschlauch mit dem Verbindungstück and den Schlauchanschluss am Hochdruckreiniger.
- Der Hochdruckreiniger kann mit Wasser aus offenen Behältern, wie z. B. Regentonnen oder Eimern betrieben werden. Legen Sie dafür das Ende des Schlauches mit dem Ansaugfilter in eine geeignete Wasserquelle.
- Alternativ kann auch mit Hilfe des beiliegenden Verbindungstücks eine PET Flasche oder ähnliches genutzt werden (empfohlen ist, ein Stück des beiliegenden Schlauches in das Verbindungstück zu stecken, um eine fehlerfreie Nutzung zu gewährleisten).



ACHTUNG

Gefahr von Geräteschäden. Durch Ansaugen von schmutzigem, rostigem oder schlammigem Wasser wird das Gerät beschädigt.

- Betreiben und reinigen Sie das Gerät mit sauberem Wasser.
- Stellen Sie sicher, dass im Wasser keine korrosiven Zusätze sowie Dünger, Pflanzenschutz- und Reinigungsmittel enthalten sind.
- Laden Sie den Akku vollständig mit dem im Lieferumfang enthaltenen Ladegerät.
- Schieben Sie den Akku in den Akkueinschub am Gerät.
- Schieben Sie den vollständig geladenen Akku erst unmittelbar vor Arbeitsbeginn in den Akkueinschub am Gerät.
- Das Gerät ist nun betriebsbereit.



ACHTUNG

Beschädigungsgefahr des Akkus. Wird der Akku nach Gebrauch im Gerät belassen, kann dies zu einer Beschädigung des Akkus führen.

Bedienung



WARNUNG

Gefahren durch unvollständige Montage! Der Betrieb eines unvollständig montierten Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn es vollständig montiert ist!
- Setzen Sie den Akku erst in das Gerät ein, wenn es vollständig montiert ist!
- Prüfen Sie vor dem Einschalten, ob Düsenaufsatz bzw. Seifenflasche korrekt angebracht sind!



ACHTUNG

Gefahr durch Wasser. Kontakt mit Wasser führt zu Kurzschlüssen und Zerstörung des Akkus.

- Setzen Sie den Akku beim Betreiben des Gerätes nicht Nässe und Feuchtigkeit aus.
- Halten Sie den Akku beim Wechseln von Multi-Sprühdüse und Seifenflasche trocken.
- Nur auf zu reinigende Fläche richten.
- Zum Betreiben des Gerätes halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt.



HINWEIS

Beim Betrieb mit einem offenen Behälter ist der Ansaugschlauch zu Arbeitsbeginn noch nicht mit Wasser gefüllt. Es dauert bis zu 30 Sekunden, bis das Wasser versprüht wird.

Akku

Sollte es erforderlich sein, den Akku wegen nachlassender Leistung auszutauschen, verwenden Sie nur einen Akku des gleichen Typs (s. Technische Daten).



HINWEIS

Akkus gehören NICHT in den Hausmüll! Jeder Endverbraucher ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Diese können unentgeltlich bei der Verkaufsstelle bzw. bei einer örtlichen Sammelstelle abgegeben werden!

Fehlerbehebung

Wenn das Gerät nicht funktioniert, prüfen Sie bitte, ob einer der folgenden Punkte die Ursache dafür sein könnte:

- Ansaugschlauch sitzt zu locker am Gerät.

- Gerät ist zu hoch über dem offenen Behälter positioniert.
- Ansaugfilter nicht ins Wasser eingetaucht.
- Ansaugschlauch ist geknickt.
- Filtereinsatz am Gerät und / oder Ansaugfilter sind verstopft.
- Wasser ist gefroren.
- Sprühdüse, Filtereinsatz oder Ansaugfilter sind verstopft.
- Aufsatz der Seifenflasche ist verstopft.
- Akku ist nicht vollständig eingeschoben.
- Akku ist leer.
- Akku ist defekt.

Reinigung, Pflege und Lagerung

Nach jedem Gebrauch das Gerät gründlich reinigen, um Beschädigungen zu vermeiden:

- Vor der Lagerung das gesamte Wasser aus dem Gerät und dem Schlauch ablassen.
- Gesamtes Gerät und die Zubehörteile mit einem sauberen Tuch und einer weichen Bürste reinigen. Benutzen Sie kein Benzin oder andere Lösungsmittel!
- Gerät hängend an einem möglichst trockenen und frostfreien Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Technische Daten

Akku: 5x Lithium Ion Akku 18650, 3.7V, 1200mAh, 4.44Wh

Max. Druck: 25 bar

Nennndruck: 13 bar

Druchlauf: max. 4 L pro Minute

Max. Saughöhe: 2 m

Maße: Wasserschlauch ca. 5m

GB HIGH PRESSURE CLEANER 95184

OPERATING INSTRUCTIONS

General Information

- Read the instructions carefully before use.
- Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to a third party, also hand over all accompanying documents.
- Use the product only for its intended purpose. Any other use or modification of the product is considered improper and may result in injury or damage. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.
- This product is not intended for commercial use.

Safety Instructions



WARNING

Risk of death and serious injury for infants and children! Never allow children to play with the packaging material or the product unsupervised. There is a risk of suffocation from packaging material. Small parts may be swallowed! Children often underestimate dangers!

- Do not aim the device at people or animals.
- Do not direct the device at moving vehicles.
- Never point the device at live electrical systems, installations, or equipment.
- Do not leave the device unattended.
- Do not use the device if it is visibly damaged or leaking.
- Remove the battery before performing any adjustment, cleaning, or maintenance work.
- Remove the battery before replacing parts or changing functions.
- Use only accessories approved by the manufacturer.
- Do not use substances harmful to water as cleaning agents.
- Do not spray flammable liquids.
- Do not expose the battery to heat!
- Do not use as a fire extinguisher!

Assembly



WARNING

Dangers due to incomplete assembly! Operating a device that is not fully assembled can lead to serious injuries.

- Operate the device only when it is fully assembled!
- Insert the battery into the device only when it is fully assembled!

Start-up

- Open the soap bottle by twisting the cap.
- Fill the bottle with a cleaning agent. The cleaning agent must correspond to the intended cleaning purpose.
- Screw the cap back firmly onto the soap bottle.
- One of the supplied nozzle attachments can be attached to the short connector piece.
- Insert the filled soap bottle with the long connector piece into the socket on the quick coupling. Pull the outer ring slightly back until the soap bottle clicks into place.
- Push the ring forward again to secure the connection.
- Screw the connection coupling firmly onto the high-pressure cleaner.
- Attach the suction filter to the end of the suction hose.
- Connect the suction hose with the connector piece to the

hose connection on the high-pressure cleaner.

- The high-pressure cleaner can be operated with water from open containers such as rain barrels or buckets. Place the end of the hose with the suction filter into a suitable water source.
- Alternatively, a PET bottle or similar container can be used with the included connector piece (It is recommended to insert a piece of the supplied hose into the connector to ensure proper operation).



CAUTION

Risk of device damage. Suction of dirty, rusty, or muddy water can damage the device.

- Operate and clean the device using clean water.
- Ensure that the water does not contain corrosive additives, fertilizers, pesticides, or cleaning agents.
- Fully charge the battery with the included charger.
- Slide the battery into the battery compartment of the device.
- Insert the fully charged battery into the compartment only immediately before starting work.
- The device is now ready for operation.



CAUTION

Risk of battery damage. Leaving the battery in the device after use can cause battery damage.

Operation



WARNING

Dangers due to incomplete assembly! Operating a device that is not fully assembled can lead to serious injuries.

- Operate the device only when it is fully assembled!
- Insert the battery into the device only when it is fully assembled!
- Before switching on, check that the nozzle attachment and soap bottle are correctly installed.



CAUTION

Risk from water. Contact with water can cause short circuits and destroy the battery.

- Do not expose the battery to moisture or wet conditions while operating the device.
- Keep the battery dry when changing the multi-spray nozzle or soap bottle.
- Direct the device only at the surface to be cleaned.
- To operate the device, press and hold the on/off switch.

i NOTE

When operating with an open container, the suction hose is initially not filled with water. It can take up to 30 seconds before water is sprayed.

Battery

If it becomes necessary to replace the battery due to reduced performance, use only a battery of the same type (see Technical Data).



NOTE

Batteries must NOT be disposed of in household waste! Every end-user is legally obliged to return used batteries. They can be returned free of charge to the point of sale or to a local collection point.

Troubleshooting

If the device does not work, please check whether one of the following points might be the cause:

- The suction hose is not securely attached to the device.
- The device is positioned too high above the open container.
- The suction filter is not submerged in water.
- The suction hose is kinked.
- The filter element on the device and/or the suction filter is clogged.
- The water is frozen.
- The spray nozzle, filter element, or suction filter is clogged.
- The soap bottle attachment is clogged.
- The battery is not fully inserted.
- The battery is empty.
- The battery is defective.

Cleaning, Maintenance and Storage

After each use, clean the device thoroughly to avoid damage:

- Before storage, drain all water from the device and the hose.
- Clean the entire device and all accessories with a clean cloth and a soft brush. Do not use gasoline or other solvents.
- Store the device hanging in a dry, frost-free place, out of the reach of children.

Technical Data

Battery:

5× Lithium-ion battery 18650, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

Max. pressure: 25 bar

Rated pressure: 13 bar

Flow rate: max. 4 L per minute

Max. suction height: 2 m

Dimensions: Water hose approx. 5 m

NL HOGEDRUKREINIGER 95184

GEBRUIKSAANWIJZING

Algemene Informatie

- Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Bewaar deze handleiding goed. Wanneer u het product aan derden doorgeeft, dient u ook alle bijbehorende documenten mee te geven.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Elk ander gebruik of elke wijziging aan het product wordt als oneigenlijk beschouwd en kan leiden tot letsel of schade. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik.
- Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

Levensgevaar en risico op letsel voor baby's en kinderen! Laat kinderen nooit zonder toezicht spelen met het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt! Kinderen onderschatten vaak gevaren!

- Richt het apparaat niet op personen of dieren.
- Richt het apparaat niet op rijdende voertuigen.
- Richt het apparaat nooit op elektrische installaties, bedrading of apparaten onder spanning.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is of lekt.
- Verwijder de accu voordat u instellingen, reiniging of onderhoud uitvoert.
- Verwijder de accu voordat u onderdelen vervangt of functies wijzigt.
- Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires.
- Gebruik geen stoffen die schadelijk zijn voor het water als reinigingsmiddel.
- Spuit geen brandbare vloeistoffen.
- Stel de accu niet bloot aan hitte!
- Niet gebruiken als brandblusser!

Montage



WAARSCHUWING

Gevaren door onvolledige montage! Het gebruik van een apparaat dat niet volledig is gemonteerd kan leiden tot ernstig letsel.

- Gebruik het apparaat alleen als het volledig is gemonteerd!
- Plaats de accu pas in het apparaat wanneer het volledig is gemonteerd!

Ingebruikname

- Open de zeepfles door de dop los te draaien.
- Vul de fles met een reinigingsmiddel. Het reinigingsmiddel moet geschikt zijn voor het beoogde reinigingsdoel.
- Schroef de dop weer stevig op de zeepfles.
- Aan het korte verbingsstuk kan een van de bijgeleverde sproeikoppen worden bevestigd.
- Steek de gevulde zeepfles met het lange verbingsstuk in de aansluiting van de snelkoppeling. Trek de overlappende ring iets tot dat de zeepfles vastklikt.
- Schuif de ring weer naar voren om de verbinding te beveiligen.
- Schroef de verbingskoppeling stevig vast aan de hogedrukreiniger.
- Steek het zuigfilter op het uiteinde van de zuigslang.
- Sluit de zuigslang met het verbingsstuk aan op de slangen aansluiting van de hogedrukreiniger.
- De hogedrukreiniger kan worden gebruikt met water uit open containers zoals regentonnen of emmers. Plaats het uiteinde van de slang met het zuigfilter in een geschikte waterbron.
- Alternatief kan een PET-fles of iets dergelijks worden gebruikt met het bijgeleverde verbingsstuk (Aanbevolen wordt om een stuk van de meegeleverde slang in het verbingsstuk te steken om een correcte werking te garanderen).



LET OP

Gevaar voor apparaatbeschadiging. Het opzuigen van vuil, roestig of modderig water kan het apparaat beschadigen.

- Gebruik en reinig het apparaat met schoon water.
- Zorg ervoor dat het water geen corrosieve toevoegingen, meststoffen, bestrijdingsmiddelen of schoonmaakmiddelen bevat.
- Laad de accu volledig op met de meegeleverde oplader.
- Schuif de accu in het accuvak van het apparaat.
- Plaats de volledig opgeladen accu pas direct voor aanvang van het werk in het accuvak.
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.



LET OP

Gevaar voor batterijbeschadiging. Het achterlaten van de accu in het apparaat na gebruik kan leiden tot beschadiging van de accu.

Bediening



WAARSCHUWING

Gevaren door onvolledige montage! Het gebruik van een apparaat dat niet volledig is gemonteerd kan leiden tot ernstig letsel.

- Gebruik het apparaat alleen als het volledig is gemonteerd!
- Plaats de accu pas in het apparaat wanneer het volledig is gemonteerd!
- Controleer voor het inschakelen of het sproeikopje en de zeepfles correct zijn bevestigd.



LET OP

Gevaar door water. Contact met water kan kortsluiting veroorzaken en de accu vernietigen.

- Stel de accu tijdens het gebruik van het apparaat niet bloot aan vocht of natte omstandigheden.
- Houd de accu droog bij het wisselen van de multi-sproeikop of de zeepfles.
- Richt het apparaat alleen op het te reinigen oppervlak.
- Houd de aan/uit-schakelaar ingedrukt om het apparaat te bedienen.



OPMERKING

Bij gebruik met een open container is de zuigslang aan het begin nog niet met water gevuld. Het kan tot 30 seconden duren voordat het water wordt gespreid.

Accu

Mocht het nodig zijn de accu te vervangen vanwege verminderde prestaties, gebruik dan uitsluitend een accu van hetzelfde type (zie Technische gegevens).



OPMERKING

Batterijen horen NIET in het huisvuil! Elke eindgebruiker is wettelijk verplicht om gebruikte batterijen terug te brengen. Deze kunnen kosteloos bij het verkooppunt of bij een plaatselijk inzamelpunt worden ingeleverd.

Probleemoplossing

Als het apparaat niet werkt, controleer dan of een van de volgende punten de oorzaak kan zijn:

- De zuigslang zit niet goed vast aan het apparaat.
- Het apparaat staat te hoog boven de open container.

- Het zuigfilter is niet ondergedompeld in water.
- De zuigslang is geknikt.
- Het filterelement op het apparaat en/of het zuigfilter is verstopt.
- Het water is bevroren.
- De sproeikop, het filterelement of het zuigfilter is verstopt.
- Het opzetstuk van de zeepfles is verstopt.
- De accu is niet volledig geplaast.
- De accu is leeg.
- De accu is defect.

Reiniging, Onderhoud en Opslag

Maak het apparaat na elk gebruik grondig schoon om schade te voorkomen:

- Laat voor opslag al het water uit het apparaat en de slang lopen.
- Reinig het hele apparaat en alle accessoires met een schone doek en een zachte borstel. Gebruik geen benzine of andere oplosmiddelen!
- Bewaar het apparaat hangend op een zo droog en vorstvrij mogelijke plaats, buiten het bereik van kinderen.

Technische Gegevens

Accu:

5× Lithium-ion batterij 18650, 3,7 V, 1200 mAh, 4,44 Wh

Max. druk: 25 bar

Nominale druk: 13 bar

Doorstroom: max. 4 L per minuut

Max. aanzuighoogte: 2 m

Afmetingen: Waterslang ong. 5 m

est considérée comme non conforme et peut entraîner des blessures ou des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

- Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Danger de mort et de blessure grave pour les nourrissons et les enfants ! Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec le matériel d'emballage ou le produit. Risque d'étouffement dû au matériel d'emballage. De petites pièces peuvent être avalées ! Les enfants sous-estiment souvent les dangers !

- Ne dirigez pas l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- Ne dirigez pas l'appareil vers des véhicules en mouvement.
- Ne jamais orienter l'appareil vers des installations, dispositifs ou appareils électriques sous tension.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou des fuites.
- Retirez la batterie avant d'effectuer tout réglage, nettoyage ou entretien.
- Retirez la batterie avant de remplacer des pièces ou de changer de fonction.
- Utilisez uniquement des accessoires approuvés par le fabricant.
- N'utilisez pas de substances nocives pour l'eau comme agents de nettoyage.
- Ne pulvérisez pas de liquides inflammables.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur !
- Ne pas utiliser comme extincteur !

Montage



AVERTISSEMENT

Risques liés à un montage incomplet ! L'utilisation d'un appareil non entièrement assemblé peut entraîner des blessures graves.

- N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est entièrement assemblé !
- Insérez la batterie dans l'appareil uniquement lorsqu'il est entièrement assemblé !

Mise en service

- Ouvrez le flacon à savon en dévissant le couvercle.
- Remplissez le flacon avec un produit de nettoyage adapté à l'usage prévu.

FR NETTOYEUR HAUTE PRESSION 95184

MODE D'EMPLOI

Informations générales

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Conservez ce mode d'emploi soigneusement. Si vous transmettez le produit à un tiers, veillez à remettre également tous les documents accompagnants.
- Utilisez le produit uniquement conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation ou modification du produit

- Revissez fermement l'embout sur le flacon à savon.
- Sur le court raccord de connexion, vous pouvez fixer l'une des buses fournies.
- Insérez le flacon à savon rempli, muni du long raccord, dans le raccord à emboîtement de la douille de connexion. Pour cela, tirez légèrement vers l'arrière l'anneau opposé jusqu'à ce que le flacon à savon s'enclenche.
- Repoussez ensuite l'anneau vers l'avant afin de sécuriser la connexion.
- Vissez fermement le raccord de connexion sur le nettoyeur haute pression.
- Fixez le filtre d'aspiration à l'extrémité du tuyau d'aspiration.
- Branchez le tuyau d'aspiration avec son raccord sur l'entrée d'eau du nettoyeur haute pression.
- Le nettoyeur haute pression peut être utilisé avec de l'eau provenant de réservoirs ouverts, comme des tonneaux de pluie ou des seaux. Pour cela, plongez l'extrémité du tuyau avec le filtre d'aspiration dans une source d'eau appropriée.
- Alternativement, vous pouvez également utiliser une bouteille en PET ou un récipient similaire à l'aide du raccord fourni (Il est recommandé d'insérer un morceau du tuyau fourni dans le raccord afin de garantir un fonctionnement correct).



ATTENTION

Risque de dommages à l'appareil. L'aspiration d'eau sale, rouillée ou boueuse peut endommager l'appareil.

- Faites fonctionner et nettoyez l'appareil avec de l'eau propre.
- Assurez-vous que l'eau ne contient pas d'additifs corrosifs, d'engrais, de pesticides ou de produits de nettoyage.
- Chargez complètement la batterie avec le chargeur fourni.
- Glissez la batterie dans le compartiment prévu à cet effet sur l'appareil.
- Insérez la batterie complètement chargée dans le compartiment uniquement juste avant de commencer le travail.
- L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.



ATTENTION

Risque d'endommagement de la batterie. Laissez la batterie dans l'appareil après usage peut entraîner des dommages à la batterie.

Utilisation



AVERTISSEMENT

Risques liés à un montage incomplet ! L'utilisation d'un appareil non entièrement assemblé peut provoquer des blessures graves.

- N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est entièrement assemblé !
- Insérez la batterie dans l'appareil uniquement lorsqu'il est entièrement assemblé !
- Avant de mettre sous tension, vérifiez que l'embout de pulvérisation et le flacon de savon sont correctement installés.



ATTENTION

Risque lié à l'eau. Le contact avec l'eau peut provoquer des courts-circuits et détruire la batterie.

- Ne pas exposer la batterie à l'humidité ou à l'eau pendant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez la batterie au sec lors du changement de l'embout multi-spray ou du flacon de savon.
- Dirigez l'appareil uniquement vers la surface à nettoyer.
- Pour faire fonctionner l'appareil, maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé.



REMARQUE

Lors de l'utilisation avec un récipient ouvert, le tuyau d'aspiration n'est initialement pas rempli d'eau. Il peut s'écouler jusqu'à 30 secondes avant que l'eau ne soit pulvérisée.

Batterie

S'il est nécessaire de remplacer la batterie en raison d'une diminution de sa performance, utilisez uniquement une batterie du même type (voir Caractéristiques techniques).



REMARQUE

Les batteries NE DOIVENT PAS être jetées avec les déchets ménagers ! Tout utilisateur final est légalement tenu de retourner les batteries usagées. Elles peuvent être déposées gratuitement au point de vente ou dans un point de collecte local.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez vérifier si l'un des points suivants pourrait en être la cause :

- Le tuyau d'aspiration n'est pas correctement fixé à l'appareil.
- L'appareil est positionné trop haut au-dessus du récipient ouvert.
- Le filtre d'aspiration n'est pas immergé dans l'eau.
- Le tuyau d'aspiration est plié.
- L'élément filtrant de l'appareil et/ou le filtre d'aspiration est obstrué.
- L'eau est gelée.
- La buse, l'élément filtrant ou le filtre d'aspiration est obstrué.
- L'embout du flacon de savon est obstrué.

- La batterie n'est pas complètement insérée.
- La batterie est vide.
- La batterie est défectueuse.

Nettoyage, entretien et stockage

Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement l'appareil pour éviter tout dommage :

- Avant le rangement, vidangez toute l'eau de l'appareil et du tuyau.
- Nettoyez l'appareil entier et tous les accessoires avec un chiffon propre et une brosse douce. N'utilisez pas d'essence ni d'autres solvants !
- Rangez l'appareil suspendu dans un endroit sec, à l'abri du gel et hors de portée des enfants.

Données techniques

Batterie :

5× batterie lithium-ion 18650, 3,7 V, 1200 mAh, 4,44 Wh

Pression maximale : 25 bar

Pression nominale : 13 bar

Débit : max. 4 L par minute

Hauteur d'aspiration max. : 2 m

Dimensions : Tuyau d'eau env. 5 m

HR VISOKOTLAČNI PERAČ 95184

UPUTE ZA UPORABU

Opće napomene

- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute.
- Dobro sačuvajte ove upute. Prilikom predaje proizvoda trećim osobama također predajte svu dokumentaciju koja pripada proizvodu.
- Proizvod koristite samo za predviđenu namjenu. Druge uporabe ili izmjene proizvoda smatraju se nepravilnom uporabom i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom.
- Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Sigurnosne napomene



UPOZORENJE

Opasnost po život i opasnost od nezgoda za malu djecu i djecu! Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom i proizvodom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Sitni dijelovi mogu se progutati! Djeca često podcjenjuju opasnosti!

- Ne usmjeravajte uređaj prema osobama ili životinjama.
- Ne usmjeravajte uređaj prema vozilima u pokretu.
- Nikada ne usmjeravajte uređaj prema električnim sustavima, instalacijama ili uređajima koji su pod naponom.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Ne koristite uređaj ako ima vidljiva oštećenja ili ako propušta.
- Izvadite bateriju prije izvođenja radova podešavanja, čišćenja ili održavanja.
- Izvadite bateriju prije zamjene dijelova ili prebacivanja na druge funkcije.
- Koristite samo pribor koji je odobrio proizvođač.
- Ne koristite sredstva koja štete vodi kao sredstva za čišćenje.
- Ne prskajte zapaljive tekućine.
- Ne izlažite bateriju visokim temperaturama!
- Ne koristite uređaj kao aparat za gašenje požara!

Montaža



UPOZORENJE

Opasnost zbog nepotpune montaže! Rad s nepotpuno sastavljenim uređajem može uzrokovati teške ozljede.

- Uređaj koristite samo ako je potpuno sastavljen!
- Bateriju umetnite u uređaj tek kada je uređaj potpuno sastavljen!

Puštanje u rad

- Otvorite bocu za sapun okretanjem poklopca.
- Napunite bocu sredstvom za čišćenje. Sredstvo za čišćenje mora odgovarati predviđenoj svrsi čišćenja.
- Ponovno čvrsto zavrnite nastavak na bocu za sapun.
- Na kratki spojni element može se pričvrstiti jedan od priloženih nastavaka s mlaznicom.
- Umetnite napunjenu bocu za sapun s dugim spojnim elementom u utični nastavak na spojnoj spojnici. U tu svrhu lagano povucite prsten koji se nalazi iznad prema natrag dok boca za sapun ne sjedne na mjesto.
- Gurnite prsten ponovno prema naprijed kako biste osigurali spoj.
- Čvrsto zavrnite spojnu spojnicu na visokotlačni čistač.

- Umetnite usisni filtar na kraj usisnog crijeva.
- Spojite usisno crijevo spojnim elementom na priključak za crijevo na visokotlačnom čistaču.
- Visokotlačni čistač može raditi s vodom iz otvorenih spremnika, kao što su npr. bačve za kišnicu ili kante. U tu svrhu stavite kraj crijeva s usisnim filtrom u odgovarajući izvor vode.
- Alternativno, pomoću priloženog spojnog elementa može se koristiti PET boca ili slična posuda (preporučuje se umetnuti komad priloženog crijeva u spojni element kako bi se osigurao pravilan rad).



PAŽNJA

Opasnost od oštećenja uređaja. Usisavanje prijava, zadržale ili blatne vode može oštetiti uređaj.

- Uređaj koristite i čistite čistom vodom.
- Provjerite da voda ne sadrži korozivne dodatke, gnojiva, sredstva za zaštitu bilja niti sredstva za čišćenje.
- Potpuno napunite bateriju pomoću isporučenog punjača.
- Umetnite bateriju u pretinac za bateriju na uređaju.
- Potpuno napunjenu bateriju umetnite u pretinac za bateriju na uređaju neposredno prije početka rada.
- Uređaj je sada spreman za rad.



PAŽNJA

Opasnost od oštećenja baterije. Ako baterija nakon uporabe ostane u uređaju, to može dovesti do oštećenja baterije.

Rukovanje



UPOZORENJE

Opasnost zbog nepotpune montaže! Rad s nepotpuno sastavljenim uređajem može uzrokovati teške ozljede.

- Uređaj koristite samo ako je potpuno sastavljen!
- Bateriju umetnite u uređaj tek kada je uređaj potpuno sastavljen!
- Prije uključivanja provjerite jesu li nastavak s mlaznicom odnosno boca za sapun pravilno pričvršćeni!



PAŽNJA

Opasnost od vode. Kontakt baterije s vodom može uzrokovati kratke spojeve i uništenje baterije.

- Tijekom rada uređaja ne izlažite bateriju vodi i vlazi.
- Bateriju držite suhom prilikom zamjene višenamjenske prskalice i boce za sapun.
- Usmjerite uređaj samo prema površini koju treba očistiti.
- Za rad uređaja držite pritisnutu tipku za uključivanje/isključivanje..



NAPOMENA

Prilikom rada s otvorenim spremnikom usisno crijevo na početku rada još nije napunjeno vodom. Potrebno je do 30 sekundi dok voda ne počne prskati.

Baterija

Ako je zbog smanjenja učinka potrebno zamijeniti bateriju, koristite samo bateriju istog tipa (vidi Tehničke podatke).



NAPOMENA

Baterije NE pripadaju kućnom otpadu! Sva-ki krajnji korisnik zakonski je obavezan vratiti istrošene baterije. One se mogu besplatno predati na prodajnom mjestu odnosno na lokalnom sabirnom mjestu!

Otklanjanje poteškoća

Ako uređaj ne radi, provjerite može li neki od sljedećih problema biti uzrok:

- Usisno crijevo nije dovoljno čvrsto pričvršćeno na uređaj.
- Uređaj je postavljen previsoko iznad otvorenog spremnika.
- Usisni filtar nije uronjen u vodu.
- Usisno crijevo je savijeno.
- Filtarski uložak na uređaju i/ili usisni filtar su začepljeni.
- Voda je zamrznuta.
- Mlaznica za prskanje, filtarski uložak ili usisni filtar su začepljeni.
- Nastavak boce za sapun je začepljen.
- Baterija nije potpuno umetnuta.
- Baterija je prazna.
- Baterija je neispravna.

Čišćenje, njega i skladištenje

Nakon svake uporabe temeljito očistite uređaj kako biste spriječili oštećenja:

- Prije skladištenja ispuštite svu vodu iz uređaja i crijeva.
- Cijeli uređaj i pribor očistite čistom krpom i mekom četkom. Ne koristite benzin niti druga otapala!
- Uređaj čuvajte obješen na što sušem mjestu zaštićenom od smrzavanja i izvan doseg djece.

Tehnički podaci

Baterija: 5× litij-ionska baterija 18650, 3,7 V, 1200 mAh, 4,44 Wh

Maks. tlak: 25 bar

Nazivni tlak: 13 bar

Protok: max. 4 L u minuti

Maks. usisna visina: 2 m

Dimenzije: crijevo za vodu cca 5 m

NAVODILA ZA UPORABO

Splošne informacije

- Pred uporabo natančno preberite navodila.
- Navodila dobro shranite. Ob predaji izdelka tretjim osebam jim izročite tudi vso dokumentacijo, ki pripada izdelku.
- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Druge uporabe ali spremembe izdelka se štejejo za nenamensko uporabo in lahko povzročijo telesne poškodbe ali materialno škodo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske uporabe.
- Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

Varnostni napotki



OPOZORILO

Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za majhne otroke in otroke! Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora v bližini embalažnega materiala in izdelka. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala. Majhne dele je mogoče pogoltiti! Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti!

- Naprave ne usmerjajte proti osebam ali živalim.
- Naprave ne usmerjajte proti vozilom v gibanju.
- Naprave nikoli ne usmerjajte proti električnim sistemom, napeljavam ali napravam, ki so pod napetostjo.
- Naprave ne puščajte brez nadzora.
- Naprave ne uporabljajte, če ima vidne poškodbe ali če ne tesni.
- Pred izvajanjem nastavitvenih del, čiščenjem ali vzdrževanjem odstranite akumulator.
- Pred zamenjavo delov ali preklopom na druge funkcije odstranite akumulator.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo je odobril proizvajalec.
- Kot čistilnih sredstev ne uporabljajte snovi, ki škodujejo vodi.
- Ne pršite vnetljivih tekočin.
- Akumulatorja ne izpostavljajte vročini!
- Naprave ne uporabljajte kot gasilnega aparata!

Montaža



OPOZORILO

Nevarnost zaradi nepopolne montaže! Uporaba nepopolno sestavljene naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Napravo uporabljajte samo, če je popolnoma sestavljena!

- Akumulator vstavite v napravo šele, ko je naprava popolnoma sestavljena!

Zagon

- Steklenico za milo odprite tako, da zavrtite pokrov.
- Steklenico napolnite s čistilnim sredstvom. Čistilno sredstvo mora ustrezati predvidenemu namenu čiščenja.
- Nastavek ponovno trdno privijte na steklenico za milo.
- Na kratki priključni element lahko namestite enega od priloženih nastavkov šob.
- Napolnjeno steklenico za milo z dolgim priključnim elementom vstavite v vtični nastavek na priključni spojki. V ta namen rahlo povlecite obroč, ki se nahaja nad priključkom, nazaj, dokler se steklenica za milo ne zaskoči.
- Obroč ponovno potisnite naprej, da pritrdite povezavo.
- Priključno spojko trdno privijte na visokotlačni čistilnik.
- Sesalni filter namestite na konec sesalne cevi.
- Sesalno cev s priključnim elementom priključite na priključek za cev na visokotlačnem čistilniku.
- Visokotlačni čistilnik lahko deluje z vodo iz odprtih posod, kot so npr. sodi za deževnico ali vedra. V ta namen položite konec cevi s sesalnim filtrom v primeren vir vode.
- Druga možnost je uporaba PET-plastenke ali podobne posode s pomočjo priloženega priključnega elementa (priporočamo, da v priključni element vstavite kos priložene cevi, da zagotovite pravilno uporabo).



POZOR

Nevarnost poškodbe naprave. Sesanje umazane, zarjavele ali blatne vode lahko poškoduje napravo.

- Napravo uporabljajte in čistite s čisto vodo.
- Prepričajte se, da voda ne vsebuje jedkih dodatkov, gnojil, sredstev za varstvo rastlin ali čistil.
- Akumulator popolnoma napolnite s priloženim polnilnikom.
- Akumulator vstavite v predal za akumulator na napravi.
- Popolnoma napolnjen akumulator vstavite v predal za akumulator na napravi neposredno pred začetkom dela.
- Naprava je zdaj pripravljena za uporabo.



POZOR

Nevarnost poškodbe akumulatorja. Če akumulator po uporabi ostane v napravi, se lahko poškoduje.

Upravljanje



OPOZORILO

Nevarnost zaradi nepopolne montaže! Uporaba nepopolno sestavljene naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Napravo uporabljajte samo, če je popolnoma sestavljena!
- Akumulator vstavite v napravo šele, ko je naprava popolnoma sestavljena!

- Pred vklopom preverite, ali sta nastavek šobe oziroma steklenica za milo pravilno nameščena!



POZOR

Nevarnost zaradi vode. Stik akumulatorja z vodo lahko povzroči kratke stike in uničenje akumulatorja.

- Med uporabo naprave akumulatorja ne izpostavljajte vodi in vlagi.
- Pri menjavi večnamenske pršilne šobe in steklenice za milo poskrbite, da akumulator ostane suh.
- Napravo usmerite samo proti površini, ki jo želite očistiti.
- Za uporabo naprave držite pritisnjeno stikalo za vklop/izklop.



NAPOTEK

Pri uporabi z odprto posodo sesalna cev na začetku dela še ni napolnjena z vodo. Traja lahko do 30 sekund, preden začne voda pršiti.

in mehko krtačo. Ne uporabljajte bencina ali drugih topil!

- Napravo shranjujte obešeno na čim bolj suhem mestu, zaščitenem pred zmrzaljo, in zunaj dosega otrok..

Tehnični podatki

Akumulator: 5× litij-ionski akumulator 18650, 3,7 V, 1200 mAh, 4,44 Wh

Najv. tlak: 25 bar

Nazivni tlak: 13 bar

Pretok: max. 4 l na minuto

Najv. sesalna višina: 2 m

Dimenzije: vodna cev pribl. 5 m

Akumulator

Če je treba akumulator zaradi zmanjšane zmogljivosti zamenjati, uporabite samo akumulator istega tipa (glejte Tehnične podatke).



NAPOTEK

Akumulatorji NE sodijo med gospodinjske odpadke! Vsak končni uporabnik je zakonsko dolžan oddati izrabljene baterije. Te lahko brezplačno oddate na prodajnem mestu oziroma na lokalnem zbirnem mestu!

Odpravljanje napak

Če naprava ne deluje, preverite, ali bi bil lahko vzrok eden od naslednjih:

- Sesalna cev je na napravo nameščena preohlapno.
- Naprava je nameščena previsoko nad odprto posodo.
- Sesalni filter ni potopljen v vodo.
- Sesalna cev je prepognjena.
- Filtrski vložek na napravi in/ali sesalni filter sta zamašena.
- Voda je zamrznjena.
- Pršilna šoba, filtrski vložek ali sesalni filter so zamašeni.
- Nastavek steklenice za milo je zamašen.
- Akumulator ni popolnoma vstavljen.
- Akumulator je prazen.
- Akumulator je okvarjen.

Čiščenje, nega in shranjevanje

Po vsaki uporabi napravo temeljito očistite, da preprečite poškodbe:

- Pred shranjevanjem iz naprave in cevi izpustite vso vodo.
- Celotno napravo in dodatno opremo očistite s čisto krpo



ENTSORGUNGSHINWEIS: Elektrische und elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Sollten Sie sich von dem Gerät trennen wollen, informieren Sie sich in Ihrer kommunalen Stelle über eine fachgerechte Entsorgung von Elektroschrott gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU.

ENVIRONMENTAL NOTE: Electrical and Electronic Equipment must not be disposed by residual waste. If you want to part from a product, inform yourself at your local facilities about a proper disposal of electronic waste according to WEEE directive 2012/19/EU.

INFORMATIE OMTRENT AFVALVERWIJDERING: Elektrische en elektronische apparaten horen niet bij het huishoudelijk afval. Als u het apparaat wilt weggooien, dient u inlichtingen te vragen bij uw gemeente over een deskundige verwijdering van afgedankt elektrisch en elektronisch afval conform WEEE-richtlijn 2012/19/EU.

CONSEILS D'ÉLIMINATION: Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Si vous souhaitez vous déconnecter de l'appareil, renseignez-vous auprès de votre autorité municipale sur l'élimination des déchets électriques conformément à la directive DEEE 2012/19/UE.

SAVJET ZA ZBRINJAVANJE: Električne i elektroničke uređaje ne bacajte u kućni otpad. Ako uređaj ne želite više koristiti, informirajte se u komunalnoj službi o ispravnom zbrinjavanju električnog otpada prema Direktivi WEEE 2012/19/EZ.

NASVET ZA ODSTRANJEVANJE: Električne i elektronske naprave ne sadijo med gospodinske odpadke. Če želite napravo zavreči, se v vašem komunalnem podjetju pozanimajte o strokovnem odstranjevanju odpadne električne opreme v skladu s smernico WEEE 2012/19/ES.



Haushalt International Im- & Export GmbH
Heidplackenweg 9, D-26209 Hatten
www.haushalt-international.de | service@hiol.de